



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
24 de agosto de 2001  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 23 de agosto de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General**

Tengo el honor de transmitirle la comunicación adjunta del Dr. Mohamed ElBaradei, Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica, de fecha 20 de agosto de 2001 (véase el anexo).

Le agradecería tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Kofi A. **Annan**

**Anexo**

**Carta de fecha 20 de agosto de 2001 dirigida al Secretario General por el Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica**

El Consejo de Seguridad, en el párrafo 8 de su resolución 1284 (1999), pidió que se reanudara la revisión y actualización de las listas de artículos y tecnología a los que se aplica el mecanismo encargado de las importaciones y exportaciones aprobado en virtud de la resolución 1051 (1996) del Consejo. En mi carta de fecha 1° de junio de 2001 le remití la lista revisada de artículos y tecnología nucleares y conexos. La lista ha sido publicada como documento S/2001/561, de fecha 5 de junio de 2001, y está ahora disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

Es necesario fijar la fecha de entrada en vigor de la lista revisada y comunicar esa fecha a los Estados Miembros.

Le agradecería tuviera a bien informar a todos los Estados de que la lista revisada publicada como documento S/2001/561 entrará en vigor el 1° de septiembre de 2001. Le agradecería asimismo se sirviera publicar y distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Mohamed **EIBaradei**

\_\_\_\_\_